COURSE TITLE	TECHNOLOGIES FOR TRANSLATION AND INTERPRETING
DEGREE PROGRAM	LM-94 (MASTER'S DEGREE)
ACADEMIC YEAR	2024-2025
YEAR OF STUDY	
CREDITS (CFM)	
SDS (Scientific Disciplinary Sector)	
TUITION HOURS	12

COURSE TUTOR	Mauro Pistoi
E-MAIL ADDRESS	mauro.pistoi@ssmlto.it

OBJECTIVES	Students will be able to use certain computer technologies and software necessary for the work of a translator or interpreter, and independently evaluate the resources and tools available on the Internet.

CONTENTS	Given the brevity of the course and assuming basic IT knowledge, an overview of the technological resources available to interpreters and translators will be presented. In particular, in addition to a theoretical introduction to the subject, tools and techniques for terminology extraction and analysis of specialized corpora will be explored. Special attention will be given to the analysis of parallel texts compared with the results obtainable through machine translation and AI.

EVALUATION

Final exam	X	Continuous assessment	

Type of test:

WRITTEN	X	ORAL	

BIBLIOGRAPHY

Author	Cabré M.T.
Title	*"Terminology: Theory, methods and applications"*
Publisher	John Benjamins Publishing Co
Published in	1999

Author	Magris M., Musacchio M. T., Rega L., Scarpa F.
Title	*"Manuale di terminologia, Aspetti teorici, metodologici e applicativi"*
Publisher	Hoepli
Published in	2002

Author	Fantinuoli C.
Title	*"The use of comparable corpora in interpreting practice and teaching"*
Publisher	The Interpreters' Newsletter 23, 133-149
Published in	2018

Author	Fusi D.
Title	*"Tecnologie informatiche per l'umanista digitale"*
Publisher	Edizioni Nuova Cultura
Published in	2017